

394D0908

31.12.94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 358/1

RÅDETS OCH KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 december 1994

om slutande av Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan

(94/908/EKSG, EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD, och

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 238, i samband med artikel 228.2 andra meningen och artikel 228.3 andra stycket i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 andra stycket i detta,

efter samråd i rådgivande kommittén och med rådets enhälliga samtycke,

med beaktande av Europaparlamentets instämmande⁽¹⁾,

med beaktande av rådets godkännande beviljat enligt artikel 101 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, och

med beaktande av följande:

Det är nödvändigt att sluta Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan, undertecknat i Bryssel den 8 mars 1993, för att uppnå de av gemenskapens mål som angetts särskilt i artiklarna 2 och 3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen. Fördraget innehåller inte bestämmelser för alla fall som omfattas av detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan,

(¹) EGT nr C 315, 22.11.1993, s. 103.

tillsammans med protokollen, skriftväxlingarna och förklaringarna till detta godkänns härmed på Europeiska gemenskapens, Europeiska kol- och stålgemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

De texter som avses i första stycket bifogas detta beslut.

Artikel 2

1. Den ståndpunkt som gemenskapen, på förslag från kommissionen, skall inta inom associeringsrådet, skall fastställas av rådet eller, i förekommande fall, av kommissionen i enlighet med motsvarande bestämmelser i fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna.

2. Rådets ordförande skall i enlighet med den i artikel 1 nämnda artikel 106 i avtalet sitta som ordförande i associeringsrådet och framföra gemenskapens ståndpunkt. En företrädare för kommissionen skall sitta som ordförande i associeringskommittén i enlighet med dennas arbetsordning och framföra gemenskapens ståndpunkt.

Artikel 3

Rådets ordförande skall deponera den i artikel 1 nämnda anmälningsakt som föreskrivs i artikel 124 i avtalet vad beträffar Europeiska gemenskapen. Kommissionens ordförande skall deponera motsvarande anmälningsakt vad beträffar Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 1994.

På rådets vägnar

K. KINKEL

*Ordförande**På kommissionens vägnar*

J. DELORS

Ordförande